



# Stadt Chur

Pensionskasse  
Verwaltungskommission

Pensionskasse, Rathaus, Poststrasse 33, Postfach 660, 7002 Chur

---

p.A. Geschäftsstelle  
Rathaus, Poststrasse 33  
Postfach 660  
7002 Chur  
Telefon 081 254 50 05  
Fax 081 254 58 15  
pensionskasse@chur.ch  
www.pensionskasse.chur.ch

An alle  
Versicherten im aktiven Dienstverhältnis  
und Invalidenrenten-Beziehenden  
der Pensionskasse Stadt Chur

Chur, 2. November 2012 Ern/no

Anpassung des Umwandlungssatzes an die stetig steigende Lebenserwartung

Guten Tag

Die Verwaltungskommission der Pensionskasse Stadt Chur (PKSC) liess im Sommer 2012 die technischen Grundlagen<sup>1</sup> der PKSC überprüfen. Dabei wurde festgestellt, dass sich Anpassungen aufdrängen. An der Sitzung vom 2. Oktober 2012 aktualisierte die Verwaltungskommission die technischen Grundlagen der PKSC. Eine dieser Massnahmen betrifft den Umwandlungssatz (UWS). Mit dem UWS wird das Altersguthaben beim Altersrücktritt in eine Altersrente umgerechnet:  $\text{Endaltersguthaben} \times \text{UWS} = \text{Altersrente}$ . Die Verwaltungskommission legt den UWS auf Empfehlung des Pensionskassen-Experten fest. Der PK-Experte berechnet den UWS anhand der ab Altersrücktritt voraussichtlichen Lebenserwartung, der mitversicherten Hinterlassenenleistungen und einem technischen Zinssatz<sup>2</sup>.

Der heutige UWS der PKSC wurde im Oktober 2007 beschlossen. Damals empfahl der Experte für berufliche Vorsorge der PKSC einen UWS von geschlechtsneutralen 6.35% mit Alter 65 Jahren. Die Verwaltungskommission rundete den UWS politisch auf 6.40% auf. Zudem beschloss sie eine Übergangslösung. Im Jahre 2008 wurde mit einem geschlechtsneutralen UWS von 6.70% mit Alter 65 Jahre (Jahrgang 1943) begonnen und dieser jährlich schrittweise um 0.06% reduziert, bis er für Versicherte ab Jahrgang 1948 im 2013 mit Alter 65 Jahre 6.40% erreicht.

Wegen der bis heute weiter angestiegenen Lebenserwartung und wegen der Anlagebedingungen an den Kapitalmärkten ist der heutige UWS versicherungstechnisch bereits wieder zu hoch. Der UWS mit Alter 65 Jahre sollte beispielsweise im Jahr 2013 geschlechtsneutral und mit den bisherigen versicherungstechnischen Grundlagen effektiv bei 6.198% liegen; für das Jahr 2018 rechnet der PK-Experte mit einem UWS von 6.118%. Der UWS von 6.40% ergibt Renten, die durch die vorhandenen Altersguthaben der Versicherten nicht mehr ausreichend finanziert sind. Dies führt bei der PKSC zu jährlichen Pensionierungsverlusten von ca. einer Millionen Franken, mit stei-

---

<sup>1</sup> Grundlagen für beispielsweise die Berechnung der Vorsorgerückstellungen für die Finanzierung der Renten.

<sup>2</sup> Mit dem **technischen Zins** werden in Zukunft geschuldete Leistungen diskontiert.



gender Tendenz (2015: ca. 1.1 Mio. Franken, 2017: ca. 1.3 Mio. Franken etc.), was das finanzielle Gleichgewicht der Kasse gefährden kann.

Die jährlich entstehenden Pensionierungsverluste gehen zu Lasten der aktiven Versicherten. Keine Anpassung des UWS führte daher zu einer immer grösseren Solidarität der Versicherten im aktiven Dienstverhältnis gegenüber den Rentenbeziehenden. Im Gegensatz zur AHV ist in der beruflichen Vorsorge eine solche Umlagefinanzierung systemfremd.

Um die Pensionierungsverluste längerfristig zu reduzieren bzw. mindestens auf heutigem Stand zu stabilisieren, einigte sich die Verwaltungskommission am 2. Oktober 2012 auf eine Lösung, welche eine Fortsetzung der bereits seit 2009 laufenden gestaffelten Senkung des UWS bis 2018 weiterführt. Der UWS wird weiterhin jährlich um jeweils 0.06 % gesenkt. Im Jahr 2018 erreicht er geschlechtsneutrale 6.10% mit Alter 65 Jahre (für Jahrgänge 1953ff) und entspricht dann dem vom Experten für berufliche Vorsorge berechneten und empfohlenen Soll-Wert. Es bleibt zu betonen, dass die Altersleistung insgesamt nicht verringert, sondern wegen der ständig höheren Lebenserwartung über eine längere Lebensdauer gestreckt wird.

Der Wechsel auf den neuen UWS wird folgendermassen umgesetzt:

- Versicherte, welche im 2013 das ordentliche Rücktrittsalter erreichen oder vor Ende 2012 einen vorzeitigen freiwilligen Altersrücktritt für das Jahr 2013 angemeldet haben, erhalten den bisherigen UWS (auf Basis 6.4% mit Alter 65 Jahre für die Jahrgänge 1948ff).
- Bei ordentlichem Altersrücktritt ab 2014 und bei vorzeitigem freiwilligem Altersrücktritt mit Meldung ab 2013 werden die UWS gemäss Anhang zu diesem Schreiben angewendet.

Die Verwaltungskommission erreicht mit diesen Massnahmen eine faire Lösung zwischen den wirtschaftlichen Interessen der aktiven Versicherten und jenen der Rentenbeziehenden. In den oben erwähnten UWS ist für die Rentenbeziehenden eine Zinsgarantie von 3.5 % bis Lebensende eingerechnet. Die Verzinsung der Altersguthaben der aktiven Versicherten ist hingegen abhängig von den stark schwankenden Anlageergebnissen.

Die Verwaltungskommission dankt Ihnen für Ihr Verständnis für die beschlossenen Massnahmen. Bei Fragen gibt Ihnen Leonhard Nold von der Geschäftsstelle der Pensionskasse gerne Auskunft (Telefon: 081 254 42 14 / E-Mail: [leonhard.nold@chur.ch](mailto:leonhard.nold@chur.ch)).

Freundliche Grüsse

Prof. Dr. Bruno Ern  
Präsident Verwaltungskommission

Leonhard Nold  
Geschäftsstellenleiter

Anhang 1: Beschluss der Verwaltungskommission vom 2. Oktober 2012

Anhang 2: Renten-Umwandlungssätze der Pensionskasse Stadt Chur ab 2013

Verteiler:

- an alle Versicherten im aktiven Dienstverhältnis und Invalidenrentenbeziehenden der PKSC
- Verwaltungskommission PKSC



## Anhang 1

### Beschluss der Verwaltungskommission vom 2. Oktober 2012

1. Der Umwandlungssatz mit Alter 65 Jahre wird ab 2013 geschlechtsneutral auf 6.10% reduziert. Grundlage für die Berechnung des Umwandlungssatzes bildet die VZ 2010<sup>3</sup> Perioden-tafel mit einem technischen Zinssatz von 3.50%.
2. Für versicherte Personen mit den Jahrgängen 1948 bis 1952 gelten als Übergangsregelung folgende Rentenumwandlungssätze mit Alter 65 Jahre:  
1948: 6.40%<sup>4</sup>  
1949: 6.34% (Frauen mit Altersrücktritt im 2013 mit Alter 64 Jahre: 6.25%)  
1950: 6.28%  
1951: 6.22%  
1952: 6.16%
3. Für die Finanzierung der Übergangsregelung wird eine „*Rückstellung für gestaffelte Reduktion UWS 2013-2017*“ von CHF 1.1 Mio. mit dem Abschluss 2012 gebildet.
4. Der Rentenumwandlungssatz wird bei vorzeitigem Altersrücktritt pro Monat vor vollendetem 65. Altersjahr um 0.0125% reduziert bzw. bei aufgeschobenem Altersrücktritt bis maximal Alter 69. bzw. 70. Jahre pro Monat nach vollendetem 65. Altersjahr um 0.0125% erhöht.

---

<sup>3</sup> Versicherungstechnische Grundlagen, herausgegeben von der Pensionskasse Stadt Zürich

<sup>4</sup> Von der Versicherungskommission der PVSC am 15. Oktober 2007 mit Zirkularbeschluss beschlossen



## Anhang 2

## Renten-Umwandlungssätze der Pensionskasse Stadt Chur ab 2013

Alter		UWS ab Jg. 1953	Jg. 1952	Jg. 1951	Jg. 1950	Jg. 1949	Jg. 1948
Jahre	Mte.						
<b>65 / 0</b>		6.1000%	6.1600%	6.2200%	6.2800%	6.3400%	6.4000%
64 / 11		6.0875%	6.1475%	6.2075%	6.2675%	6.3275%	6.3875%
<b>64 / 10</b>		6.0750%	6.1350%	6.1950%	6.2550%	6.3150%	6.3750%
64 / 9		6.0625%	6.1225%	6.1825%	6.2425%	6.3025%	6.3625%
<b>64 / 8</b>		6.0500%	6.1100%	6.1700%	6.2300%	6.2900%	6.3500%
64 / 7		6.0375%	6.0975%	6.1575%	6.2175%	6.2775%	6.3375%
<b>64 / 6</b>		6.0250%	6.0850%	6.1450%	6.2050%	6.2650%	6.3250%
64 / 5		6.0125%	6.0725%	6.1325%	6.1925%	6.2525%	6.3125%
<b>64 / 4</b>		6.0000%	6.0600%	6.1200%	6.1800%	6.2400%	6.3000%
64 / 3		5.9875%	6.0475%	6.1075%	6.1675%	6.2275%	6.2875%
<b>64 / 2</b>		5.9750%	6.0350%	6.0950%	6.1550%	6.2150%	6.2750%
64 / 1		5.9625%	6.0225%	6.0825%	6.1425%	6.2025%	6.2625%
<b>64 / 0</b>		5.9500%	6.0100%	6.0700%	6.1300%	6.1900%	6.2500%
63 / 11		5.9375%	5.9975%	6.0575%	6.1175%	6.1775%	6.2375%
<b>63 / 10</b>		5.9250%	5.9850%	6.0450%	6.1050%	6.1650%	6.2250%
63 / 9		5.9125%	5.9725%	6.0325%	6.0925%	6.1525%	6.2125%
<b>63 / 8</b>		5.9000%	5.9600%	6.0200%	6.0800%	6.1400%	6.2000%
63 / 7		5.8875%	5.9475%	6.0075%	6.0675%	6.1275%	6.1875%
<b>63 / 6</b>		5.8750%	5.9350%	5.9950%	6.0550%	6.1150%	6.1750%
63 / 5		5.8625%	5.9225%	5.9825%	6.0425%	6.1025%	6.1625%
<b>63 / 4</b>		5.8500%	5.9100%	5.9700%	6.0300%	6.0900%	6.1500%
63 / 3		5.8375%	5.8975%	5.9575%	6.0175%	6.0775%	6.1375%
<b>63 / 2</b>		5.8250%	5.8850%	5.9450%	6.0050%	6.0650%	6.1250%
63 / 1		5.8125%	5.8725%	5.9325%	5.9925%	6.0525%	6.1125%
<b>63 / 0</b>		5.8000%	5.8600%	5.9200%	5.9800%	6.0400%	6.1000%
62 / 11		5.7875%	5.8475%	5.9075%	5.9675%	6.0275%	6.0875%
<b>62 / 10</b>		5.7750%	5.8350%	5.8950%	5.9550%	6.0150%	6.0750%
62 / 9		5.7625%	5.8225%	5.8825%	5.9425%	6.0025%	6.0625%
<b>62 / 8</b>		5.7500%	5.8100%	5.8700%	5.9300%	6.0000%	6.0600%
62 / 7		5.7375%	5.7975%	5.8575%	5.9175%	6.0000%	6.0600%
<b>62 / 6</b>		5.7250%	5.7850%	5.8450%	5.9050%	6.0000%	6.0600%
62 / 5		5.7125%	5.7725%	5.8325%	5.8925%	6.0000%	6.0600%
<b>62 / 4</b>		5.7000%	5.7600%	5.8200%	5.8800%	6.0000%	6.0600%
62 / 3		5.6875%	5.7475%	5.8075%	5.8675%	6.0000%	6.0600%
<b>62 / 2</b>		5.6750%	5.7350%	5.7950%	5.8550%	6.0000%	6.0600%
62 / 1		5.6625%	5.7225%	5.7825%	5.8425%	6.0000%	6.0600%
<b>62 / 0</b>		5.6500%	5.7100%	5.7700%	5.8300%	6.0000%	6.0600%
61 / 11		5.6375%	5.6975%	5.7575%	5.8175%	6.0000%	6.0600%
<b>61 / 10</b>		5.6250%	5.6850%	5.7450%	5.8050%	6.0000%	6.0600%
61 / 9		5.6125%	5.6725%	5.7325%	5.7925%	6.0000%	6.0600%
<b>61 / 8</b>		5.6000%	5.6600%	5.7200%	5.7800%	6.0000%	6.0600%
61 / 7		5.5875%	5.6475%	5.7075%	5.7675%	6.0000%	6.0600%
<b>61 / 6</b>		5.5750%	5.6350%	5.6950%	5.7550%	6.0000%	6.0600%
61 / 5		5.5625%	5.6225%	5.6825%	5.7425%	6.0000%	6.0600%
<b>61 / 4</b>		5.5500%	5.6100%	5.6700%	5.7300%	6.0000%	6.0600%
61 / 3		5.5375%	5.5975%	5.6575%	5.7175%	6.0000%	6.0600%
<b>61 / 2</b>		5.5250%	5.5850%	5.6450%	5.7050%	6.0000%	6.0600%
61 / 1		5.5125%	5.5725%	5.6325%	5.6925%	6.0000%	6.0600%
<b>61 / 0</b>		5.5000%	5.5600%	5.6200%	5.6800%	6.0000%	6.0600%
60 / 11		5.4875%	5.5475%	5.6075%	5.6675%	6.0000%	6.0600%
<b>60 / 10</b>		5.4750%	5.5350%	5.5950%	5.6550%	6.0000%	6.0600%
60 / 9		5.4625%	5.5225%	5.5825%	5.6425%	6.0000%	6.0600%
<b>60 / 8</b>		5.4500%	5.5100%	5.5700%	5.6300%	6.0000%	6.0600%
60 / 7		5.4375%	5.4975%	5.5575%	5.6175%	6.0000%	6.0600%
<b>60 / 6</b>		5.4250%	5.4850%	5.5450%	5.6050%	6.0000%	6.0600%
60 / 5		5.4125%	5.4725%	5.5325%	5.5925%	6.0000%	6.0600%
<b>60 / 4</b>		5.4000%	5.4600%	5.5200%	5.5800%	6.0000%	6.0600%
60 / 3		5.3875%	5.4475%	5.5075%	5.5675%	6.0000%	6.0600%
<b>60 / 2</b>		5.3750%	5.4350%	5.4950%	5.5550%	6.0000%	6.0600%
60 / 1		5.3625%	5.4225%	5.4825%	5.5425%	6.0000%	6.0600%
<b>60 / 0</b>		5.3500%	5.4100%	5.4700%	5.5300%	6.0000%	6.0600%